

2017 Advent Schedule

Our Lady of Guadalupe

Saturday, December 9,

Surrey – 5:30 pm – Mass

Sunday, Dec 10

OLS – 1:00 pm – Mass

Coquitlam – 6:30 pm – Mass

Monday, Dec 11

7:00 pm – Advent Penance Service
with Private Confession

Tuesday, Dec 12, Feast of Guadalupe

OLS – 6:30 pm – Mass

Saturday, Dec 16

5:30 pm – Pastorela at Surrey

Sunday, Dec 17

7:30 pm – Simbang Gabi

Saturday, Dec 23

OLS

• Confessions: 10:00 am – 12:00 noon

• Confessions: 1:00 pm – 4:00 pm

Surrey: 5:30 pm – Mass

7:00 pm – Mass presided by Archb
Miller, followed by Christmas Dinner
for Farm Workers

- ♦ *God sent his only Son to be our Savior*
♦ *Il Padre ha mandato il suo Figlio como Salvatore*
♦ *El Padre envió a su Hijo como Salvador* – 1 Jn 4:14

2017 – Christmas Schedule

Sunday, Dec 24 –Christmas Eve

• 8:30 am –11:30 am

• 10:00 am –1:00 pm

• 5:00 pm –English Mass

School / PREP Children

• 7:00 pm – Messa in Italiano

• 8:30 pm – Misa en Español

• 12:00 midnight –English Mass

Monday, Dec 25 - Christmas Day

“The Word made his dwelling among us”

8:30 am – English Mass

10:00 am – Messa in Italiano

11:30 am – English Mass

1:00 pm – Misa en Español

–No Evening Masses–



Tuesday, Dec 26 – St Stephen, Martyr

Wednesday, Dec 27 –St John, Apostle

Thursday, Dec 28 –Holy Innocents

–Fiesta Fin de Año

Sunday, December 31

8:30 am – English Mass

10:00 am – Messa in Italiano

11:30 am – English Mass

1:00 pm – Misa en Español

7:00 pm –Bilingual Mass

Coquitlam: 6:30 pm –Spanish Mass

Monday, January 1, 2018

Solemnity of Mary, Mother of God

8:30 am –English Mass

10:00 am – Messa in Italiano

11:30 am – English Mass

1:00 pm – Misa en Español

–No Evening Masses–

Our Lady of Sorrows

Buon Natale

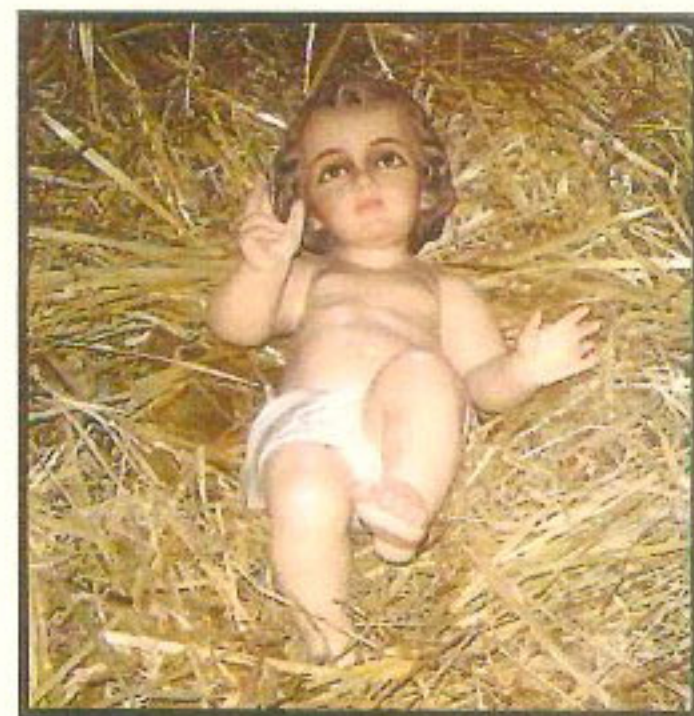
Feliz Navidad

Maligayang Pasko

Joyeux Noël

Feliz Natal

Merry Christmas



555 South Slocan Street

Vancouver BC, V5K 3X5

(604) 254-0691

www.olos.ca

For God so loved the world that He gave His only begotten Son that whoever believes in Him should have everlasting life

—Jn 3:16

Dear Parishioners:

Christmas is upon us once again. It comes year after year and we can begin to celebrate Christmas simply as a routine. We put up the Christmas tree and other decorations; hopefully we set out the nativity scene and begin planning Christmas dinners. Sometimes we do all of this without thinking of why we are doing it. Our culture has tried to wipe out all vestiges of the true meaning of the celebration of Christmas. Our children and even we adults focus on Santa Claus and on spending lots of money on gifts during this time.

Christmas is about **CHRIST!** We should celebrate God's love for us in sending His Son, Jesus Christ, for the salvation of all. This is the great gift that we should focus on at Christmas. This gift should incite us to be generous in loving each other, especially the least and most vulnerable among us.

May we rediscover the true meaning of Christmas as individuals and as a parish community.

We, Sisters Karina, Beata, Teresa, Fathers Richard, Eduardo, Pierre pray that this Christmas may be a blessed one for you and your family.



Cari parrocchiani:

Il Natale è già vicino. Arriva un anno dopo l'altro e possiamo cominciare a celebrarlo come qualcosa di abitudinario. Addobbiamo l'albero di Natale e mettiamo altre decorazioni. Tiriamo fuori il presepio e facciamo appuntamenti per la cena di Natale. A volte tutto si fa senza accorgersi. La società ha provato a togliere via tutti i vestigi dal vero significato del Natale. Bambini e adulti fissano lo sguardo su Babbo Natale e la compra dei regali.

Il Natale pone la sua centralità in **Gesù Cristo!** Dobbiamo celebrare l'amore di Dio per noi che ha inviato il suo Figlio, Gesù Cristo, per la salvezza di tutti. Questo è il grande dono sul quale dobbiamo fissare la nostra attenzione. Questo dono dovrebbe motivarci a essere generosi nell'amare, specialmente l'ultimi e i più vulnerabile in mezzo a noi.

Riscopriamo il vero significato del Natale come persone e come comunità parrocchiale.

Noi, le Suore Karina, Beata, Teresa, i padri Richard, Eduardo e Pierre preghiamo perché questo Natale sia pieno di benedizioni per tutti voi e per la vostra famiglia.



Porque tanto amó Dios al mundo que nos dió a su Hijo único, para que quien crea en él tenga vida eterna.

Queridos Parroquianos:

La Navidad ya está cerca. Llega año tras año y puede que la celebremos simplemente como algo rutinario. Decoramos el árbol navideño y ponemos otros adornos. Sacamos el pesebre y hacemos planes para la cena de Navidad. A veces lo hacemos sin pensar. La sociedad ha tratado de borrar todos los vestigios del verdadero significado de la celebración navideña. Niños y adultos se enfocan en Santa Claus y en la compra de regalos en esta época.

¡La Navidad es acerca de **CRISTO!** Enfoquémonos en celebrar el amor de Dios por nosotros al enviarnos a su Hijo Jesús para la salvación de todos. Ése es el gran don en el que deberíamos concentrarnos en Navidad. Que este don divino nos impulse a ser generosos en amor por el otro, especialmente por los últimos y los más vulnerables entre nosotros.

Que redescubramos el verdadero propósito de la Navidad como personas y como comunidad parroquial.

¡Las Hermanas Karina, Beata, Teresa y los Padres Richard, Eduardo y Pierre oran para que esta Navidad esté llena de bendiciones para ti y tu familia!